



PRBAT20/COMP / 620176



- FR**                    **GONFLEUR PORTATIF A BATTERIE 20V**  
Manuel d'instructions et d'utilisation  
**Traductions des instructions d'origine**
- EN**                    **BATTERY-POWERED TYRE INFLATOR 20V**  
User and maintenance manual  
**Original instructions**
- IT**                    **COMPRESSORE PORTATILE A BATTERIA 20V**  
Manuale di istruzioni e di manutenzione  
**Traduzioni delle istruzioni originali**

**Réf. / Art. Nr.: PRBAT20/COMP / 620176**

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.  
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.  
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Note : Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.  
Sous réserve de modifications techniques.**

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.  
Incorrect operation may cause injury and/or damages.  
Please keep this manual for future reference.

**Note: Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.  
Actual product may differ from illustrative photos.  
Subject to technical changes and improvements.**

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.  
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.  
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

**Nota : Informazioni e foto non contrattuali suscettibili a essere modificate senza preavviso.  
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.  
Salvo riserva di modifiche tecniche.**

## FR - Traduction de la notice originale

### I. Nomenclature

### III. Consignes de sécurité

### V. Utilisation

### II. Caractéristiques techniques

### IV. Mise en route

### VI. Entretien et Entreposage

## I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

## II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1

## III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE










### AVERTISSEMENT - Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.





Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### Symboles (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant).

	Ne pas exposer aux intempéries (ex. : à la pluie, à la neige...), à l'humidité. Ne pas utiliser dans des locaux humides ou mouillés.
	Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes (trop chaude ou trop froide). Protéger le produit contre toute exposition directe aux rayons du soleil.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes.
	Lire le mode d'emploi.
	Porter des protections appropriées (masque anti-poussières, lunette de sécurité, protection auditive).
	Tenir toutes les parties de votre corps éloignées de la sortie d'air. Ne pas diriger ou pointer le flux d'air vers des personnes ou animaux, spécialement le visage.
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance de l'outil et de la zone de travail.
	Attention : présence de courant électrique. Débrancher le produit de sa source d'alimentation / ôter la batterie avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou intervention sur le produit ; ou lorsque vous n'utilisez pas le produit. Débrancher immédiatement le transformateur de sa source d'alimentation si le câble d'alimentation ou prolongateur est endommagé ou coupé en cours de recharge. Débrancher le transformateur par la prise. Ne pas tirer sur le câble.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

	<p>Les accumulateurs/batteries doivent être collectées, recyclées ou jetées de manière environnementale.</p> <p>Les accumulateurs rechargeables contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Ne pas jeter les accumulateurs/batteries avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un centre de recyclage ou rapportez-les dans les points de collecte prévus par les pouvoirs publics.</p> <p>Pour tout renseignement, demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale.</p>
	<p>Risques d'explosion ! Protégez la batterie de la chaleur et du feu.</p> <p>Ne pas jeter au feu. Ne pas brûler.</p>
	<p>Protection de l'environnement : ne jetez pas la batterie dans l'eau.</p> <p>Ne pas jeter dans l'environnement.</p>
	<p>Température ambiante maximale : 45°C.</p> <p>Il est recommandé de recharger les accumulateurs/batteries dans un environnement dont la température est comprise entre +10°C et +40°C.</p>

## (A) Avertissements de sécurité généraux pour l'outil

### 1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*  
*Ne jamais laisser des personnes non familières avec ces instructions utiliser l'appareil.*  
*Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.*

### 2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

### 3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves aux personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** **Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

#### **4) Utilisation et entretien de l'outil**

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil électroportatif adapté pour le travail à effectuer.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre à la vitesse pour lequel il a été conçu.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants aiguisés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les embouts etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

#### **5) Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*

#### **6) Utilisation et entretien des outils fonctionnant sur batterie**

- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de batterie peut créer un risque de feu s'il est utilisé avec un autre type de batterie.*

- b) Utiliser l'outil uniquement avec les batteries spécifiquement conçues pour eux.** *L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.*
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, tels que par ex. trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre objet métallique de petite taille qui peut donner lieu à une connexion entre une borne et une autre.** *Court-circuiter les bornes d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie.*
- d) Dans de mauvaises conditions d'utilisation, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*
- e) Assurez-vous que l'interrupteur soit en position arrêt avant d'insérer la batterie.** *Procéder à l'insertion de la batterie sur un outil dont l'interrupteur est sur « marche » est source de risques. Risque de blessure corporelle.*

### **(B) Instructions de sécurité spécifiques**

- Risque d'éclatement ! Ne pas régler de pression sur le gonfleur supérieure à la pression maximale admissible indiquée sur le produit à gonfler. N'appliquez pas de pression supérieure à 7 bar.
  - Assurez-vous que le flexible n'est ni bouché ni accroché. Les tuyaux emmêlés peuvent entraîner une perte d'équilibre ou d'appui et s'endommager.
  - Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque le flexible ou embout est toujours raccordé et en fonction.
  - Pour réduire le risque de décharge électrique, n'immergez pas le gonfleur dans de l'eau ou un autre liquide, ne pas éclabousser, ne pas laisser ou utiliser en extérieur sous la pluie.
- Ne placez pas ni rangez le produit dans un endroit depuis lequel il pourrait tomber dans l'eau (par ex. un évier, baignoire, bassin ...).
- Cessez d'utiliser le gonfleur s'il ne fonctionne pas correctement ou si le flexible présente des fuites.
  - Ne tentez pas de tirer ou de transporter le produit par le flexible.
  - Ne dirigez jamais le flux d'air comprimé et ne soufflez jamais de poussières en direction de personnes ou d'animaux. Ne dirigez jamais un jet d'air comprimé directement vers des personnes ou des animaux. Prenez garde de ne pas souffler de la poussière et des saletés dans votre direction ou en direction d'autres personnes. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.
  - Rangez le produit en intérieur, dans un local propre, sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et du froid.
  - Déconnectez toujours le flexible ou l'embout du produit à gonfler et retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, d'entretenir le produit, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.
  - Vérifiez régulièrement l'absence de fissures, trous, ou autres imperfections susceptibles d'altérer la sécurité du produit. Ne coupez jamais le produit et accessoires et n'y percez jamais de trous.
  - Apprenez à connaître votre produit. Lisez avec attention le manuel d'utilisation. Prenez connaissance des applications et des limitations de l'appareil ainsi que des risques potentiels spécifiques qui lui sont attachés. Vous réduirez ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.
  - N'altérez pas et ne modifiez pas l'appareil par rapport à sa conception ou à ses fonctionnalités d'origine. Ne tentez pas de modifier ce produit ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cet outil. Toute altération ou modification de la sorte constitue un mésusage et peut entraîner des situations risquées pouvant entraîner de graves blessures.
- Rappelez-vous qu'une mauvaise utilisation ainsi qu'une mauvaise manipulation de ce produit peuvent causer des blessures à vous-mêmes et aux autres personnes.
- Le gonfleur est uniquement prévu pour un usage domestique.
  - Le gonfleur n'est PAS un dispositif médical ! Ne l'utilisez pas à des fins respiratoires.
  - Protégez vos poumons. Portez un écran facial ou un masque antipoussière si le travail génère de la poussière. Le respect de cette règle réduit les risques de blessures graves.
  - N'utilisez pas ce gonfleur pour pulvériser des produits chimiques. Vos poumons peuvent être endommagés par l'inhalation d'émanations toxiques.
  - Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant toute utilisation prolongée du gonfleur,

examinez-le soigneusement afin de déterminer qu'aucune pièce n'est endommagée et que le gonfleur va fonctionner correctement et comme prévu.

Une pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un centre de service après-vente agréé. Le respect de cette règle réduit ainsi les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessure grave.

- Risque d'éclatement. Surveillez attentivement les objets pendant le gonflage.
- Afin de réduire les risques de sur gonflage, utilisez une jauge de pression homologuée lors du gonflage. Le manomètre de pression présent sur le gonfleur est uniquement prévu à des fins de référence et ne peut être utilisé de façon fiable pour obtenir des valeurs exactes.
- Toutes les cinq (5) minutes d'utilisation continue, laissez la pompe refroidir pendant cinq (5) minutes. Lors de l'utilisation, ne bloquez jamais les orifices de gonflage ou de dégonflage.
- Conservez ces instructions. Reportez-vous-y fréquemment et utilisez-les pour renseigner les autres utilisateurs susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-lui également ce manuel.
- La plage de température ambiante pour l'outil en fonctionnement se situe entre 0°C et 40°C.
- La plage de température ambiante pour l'entreposage de l'outil se situe entre 0°C et 40°C.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsque le flexible ou l'embout est relié au produit en cours de gonflage.
- Cessez toute utilisation du produit en cas de fuite d'air ou de dysfonctionnement.
- Surveillez attentivement les objets lors du gonflage afin de réduire le risque de sur gonflage.

### **(C) Mises en garde additionnelles pour le chargeur et la batterie**

Avant d'utiliser le chargeur et la batterie, veuillez lire attentivement toutes les consignes et tous les marquages d'avertissement concernant le chargeur, la batterie et l'outil.

#### **1) Chargeur**

- a) Ne jamais tenter d'ouvrir ou de démonter le chargeur. Si le chargeur est endommagé, est tombé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le réparer.** *Rapporter le chargeur pour réparation au service après-vente ou auprès d'un professionnel qualifié, afin d'éviter tout danger à l'utilisateur, ou le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.*
- b) Protéger le chargeur de toute source de chaleur (ex. exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur, ...).** *Risque de détériorations.*
- c) N'exposer pas le chargeur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel).** *Risque de choc électrique.*
- d) Si le câble électrique ou la prise est défectueux. Ne pas utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne qualifiée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de réparation agréé, afin d'éviter un danger.** *Risque de choc électrique.*
- e) Utiliser uniquement le chargeur fourni avec l'outil ou de même type et même modèle pour recharger les accumulateurs.** *L'utilisation d'autres chargeurs non adaptés augmente le risque de choc électrique ou de dommages ou de blessures.*
- f) Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.** *Risque d'explosion.*
- g) Utiliser le chargeur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger le chargeur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C.** *Pour éviter tout risque d'endommagement.*
- h) Le chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.**  
**Posez le chargeur sur une surface plane, solide et résistante au feu et à distance de tout matériau inflammable. Ne recharger pas l'accumulateur dans un environnement humide ou mouillé.** *Le chargeur et l'accumulateur s'échauffent pendant la charge.*

#### **2) Batterie (accumulateur)**

- a) Ne jamais tenter d'ouvrir l'accumulateur. Si l'accumulateur est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de le recharger.** *Risque de court-circuit ou de décharge électrique ou d'explosion. Le mettre au rebut dans le respect de la législation locale.*

- b) Protéger l'accumulateur de toute source de chaleur (par ex. : exposition directe aux rayons du soleil, au feu, à un radiateur, ...). *Risque d'explosion.***
- c) N'exposer pas l'accumulateur à l'eau, à l'humidité et au froid (gel). *Risque de détérioration.***
- d) En cas d'endommagement et d'utilisation non-conforme de l'accumulateur, des vapeurs peuvent s'en échapper. Veillez à ventiler l'aire de travail. *Les vapeurs peuvent être nocives et entraîner une irritation des voies respiratoires.***
- e) N'utiliser l'accumulateur fourni qu'avec l'outil. *L'utilisation d'accumulateur non adapté à l'outil augmente le risque de choc électrique ou de surcharge dangereuse.***
- f) N'utiliser que des accumulateurs d'origine ou recommandés par le fabricant correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. *Lors de l'utilisation d'autres accumulateurs (par ex. accumulateurs non authentiques, accumulateurs modifiés ou d'autres fabricants), il y a danger d'explosion pouvant entraîner des blessures et des dommages matériels.***
- g) Recharger l'accumulateur uniquement à température ambiante, entre +10°C et +40°C. Ranger l'accumulateur dans un lieu sec, à l'abri du froid dont la température ne dépasse pas +40°C. *Pour éviter tout risque d'endommagement de l'accumulateur.***
- h) Ne jamais entreposer, transporter ou ranger la batterie dans un lieu (ex. poche, caisse à outils, établi...) ou elle puisse entrer en contact avec d'autres objets métalliques. *Risque de court-circuit de la batterie pouvant causer des dommages, des brûlures ou un incendie. Veillez à ce qu'aucun matériau conducteur ne touche les bornes.***

#### **(D) Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique**

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.
2. Garder les enfants et toute autre personne éloignés  
Ne laisser personne toucher l'outil ou son câble d'alimentation ou la rallonge.  
Il est recommandé de maintenir éloignées toutes les personnes non concernées par l'utilisation du produit (et tout spécialement les enfants).  
L'outil ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.  
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
4. Dans la zone de travail, la personne utilisant la machine reste seule responsable pour tout dommage ou préjudice, causé par la machine, subi par des tierces parties ou leurs biens. Surveillez la zone de travail et n'y autorisez pas la présence de tierces personnes ou animaux
5. Ne pas utiliser l'outil dans des conditions ou aires de travail mouillées ou humides. Gardez l'aire de travail exempte d'obstacle pouvant créer un risque de trébuchement.
6. Risques résiduels  
Même lorsque l'outil est utilisé comme prescrit, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduel.  
Les risques suivants peuvent se présenter de par la construction et la conception de l'outil :
  - a. Dommages auditifs si une protection auditive efficace n'est pas utilisée.
  - b. Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil est utilisé sur de longues périodes de temps ou s'il n'est pas bien géré et bien entretenu

#### **- Niveau sonore**



#### **Porter des protections auditives lorsque vous utilisez l'outil.**

Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à une méthode d'essai normalisée.

Les mesures réelles des niveaux sonores de l'appareil sont reportées au tableau des caractéristiques.

### - Niveau de vibrations

La valeur déclarée totale de vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et qui pourrait être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

La valeur déclarée totale de vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Avertissement !** Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle d'exploitation tels que les moments où l'outil est éteint et quand il tourne à vide en plus du temps de déclenchement).

### - Champ électromagnétique

**ATTENTION !** Cette machine produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement.

Ce champ peut dans certains cas interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant de faire fonctionner cette machine.

### 7. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire.

L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

### 8. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

### 9. Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

**ATTENTION !** L'utilisation de la machine génère un certain niveau de bruit. Une réglementation nationale ou locale concernant les nuisances sonores peut limiter l'utilisation de la machine à certaines heures. Se renseigner auprès de votre mairie ou commune.

## IV. MISE EN ROUTE



**Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt », ôter la batterie et que le chargeur soit débranché de sa source d'alimentation.**

### 4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

Contenu :

- Compresseur
- 1 batterie Li-ion 20V 2.0A
- 1 chargeur standard
- 1 flexible 30 cm [A]
- 1 embout laiton [B] (pour pneu de vélo)
- 1 embout aiguille [C] (pour ballon)
- 1 embout conique [D] (pour matelas gonflable ou accessoires de plage)
- 1 notice



### 4.2- Assemblage

L'outil ne nécessite pas d'assemblage particulier de la part de l'utilisateur avant la première utilisation, à l'exception de la mise en place des embouts.

Otez la batterie avant de procéder à toute intervention.

Visser l'embout de gonflage sur le raccordement fileté (1).

### 4.3- Batterie

NOTE : La batterie est fournie dans un état de charge faible. Afin de garantir le bon fonctionnement de l'outil, procéder à la charge complète de la batterie avant la première mise en service.

#### Conseils pour assurer une durée de vie optimale de la batterie

- Veillez à ne pas laisser tomber, heurter ou endommager la batterie.
- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement épuisée.

Lorsque vous constatez que la puissance de l'outil diminue, veillez à recharger la batterie.

- Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit sa durée de vie.
- Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, il est recommandé de charger la batterie tous les 3 mois.

#### Pour insérer et retirer la batterie

a) Pour insérer la batterie : introduire la batterie dans le logement de la poignée.

S'assurer qu'elle est correctement verrouillée.

b) Pour retirer la batterie : presser sur le bouton de déverrouillage puis tirer sur la batterie pour l'ôter de la poignée.

#### Chargement de la batterie

- Placer le chargeur sur une surface plane et sèche à moins d'un mètre d'une prise d'alimentation.
- Retirer la batterie de l'outil.
- Insérer la batterie dans le chargeur.
- Connecter le chargeur à une source d'alimentation adéquate. (Utiliser uniquement avec le chargeur fourni ou recommandé).
- Recharger la batterie la batterie 20V 2.0Ah pendant (voir recommandations au Tableau 3).
- À l'issue de la charge, ôtez la batterie du chargeur et installez-la sur l'outil.
- Débrancher le chargeur de la source d'alimentation et rangez-le.

Note : maintenir le chargeur et la batterie à une température comprise entre +10°C et +40°C.

### Indicateur LED sur la batterie

Les LEDs [b] sur la batterie indique le niveau de charge de la batterie.

Appuyer sur le bouton [a], les LEDs s'allument :

- 3 LED : charge pleine
- 2 LED : charge moyenne
- 1 LED : charge faible
- 0 LED : batterie vide



## V. UTILISATION

### 5.1- Usage destiné

- Le produit est destiné pour un usage domestique (en intérieur ou sous abri).
- Le produit est prévu pour le gonflage (dans la limite des caractéristiques du produit), par exemple de roues de bicyclette, d'articles gonflables pour la plage, sports et loisirs. Ne pas utiliser pour gonfler des objets gonflables de grand volume, tels que bateaux pneumatiques et les très grands matelas pneumatiques.
- Le manomètre intégré au produit ne fournit qu'une valeur approximative. Utilisez une jauge de pression homologuée pour une information plus précise.
- N'utilisez pas ce produit pour des travaux auxquels il n'a pas été destiné et pour un usage non décrit dans le manuel.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions peut provoquer des dommages à l'outil et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur.
- Ne PAS utiliser ou monter sur l'outil des accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage artisanal, commercial, professionnel et/ou industriel.
- Ne pas utiliser pour des applications non mentionnées dans ce manuel d'instructions.
- La responsabilité du constructeur ou du vendeur ne saurait être engagée du fait d'une utilisation incorrecte ou non conforme de l'outil.

### 5.2- Utilisation

Note : Avant la première utilisation, charger la batterie.

1. Assurez-vous que la batterie soit rechargée.
  2. Porter les équipements de protection adéquats au travail à réaliser (lunette, masque, ...)
  3. Visser l'embout adapté au travail à réaliser sur le raccordement fileté (1).
  4. Connecter ou insérer l'embout sur le produit à gonfler.
  5. Tenir fermement le produit à gonfler pour éviter qu'il ne chute ou glisse de vos mains.
  6. Tenir le gonfleur fermement afin d'éviter les à-coups. Adopter une position stable et équilibrée.
  7. Allumer l'écran du manomètre et procéder au réglage (voir 5.3) de la pression recommandée par le fournisseur du produit à gonfler.
  8. Appuyer sur l'interrupteur gâchette pour démarrer le gonfleur.
- Surveiller en permanence le processus de gonflage pour éviter la surpression voire le risque d'éclatement du produit que vous gonflez.
- Le gonfleur s'arrêtera automatiquement une fois la pression que vous avez pré-réglé est atteinte.
9. Une fois le travail fini, arrêter le produit en relâchant l'interrupteur gâchette.
- Déconnecter ou retirer doucement l'embout du produit, puis dévissez-le du raccordement fileté (1).

### 5.3- Réglage

- Appuyer sur le bouton "⏻" pour allumer l'écran.
- Pour changer l'unité de mesure, BAR ou PSI : Appuyer longuement sur le bouton "⏻" jusqu'à ce que l'unité souhaitée s'affiche à l'écran.
- Pour régler le niveau de pression souhaitée : Appuyer sur les touche "+" ou "-" jusqu'à afficher la pression souhaitée. Attendre quelques instants pour que l'écran revienne sur zéro.



**RAPPEL** : après cinq (5) minutes d'utilisation continue, laissez la pompe refroidir pendant cinq (5) minutes.

**ATTENTION !** Ne vous rendez pas négligeant en présumant de votre connaissance de l'outil. *NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil.*

*Une utilisation incorrecte de l'outil ou un non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.*

*Rappelez-vous qu'une fraction de seconde de négligence suffit pour causer de graves dommages.*

*Restez vigilant concernant votre environnement et notamment pour tout danger éventuel que vous risquez de ne pas entendre pendant l'utilisation de l'outil.*

## VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



**Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt », à retirer la batterie, et que le chargeur soit débranché de sa source d'alimentation.**

**Rappel :** veiller à conserver la machine en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier de la machine et après chaque utilisation et avant entreposage.

Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie de la machine et augmente le risque de pannes et d'accidents.

Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie de la machine, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conformes, ou de procéder soi-même au démontage de la machine ou de modifier les éléments de sécurité.

### 6.1- Nettoyage

a) Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre.

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

- Ne pas utiliser de produits caustiques pour nettoyer les parties plastiques.

- Ne jamais plonger l'outil ou le chargeur dans l'eau ou un quelconque liquide, et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'outil ou du chargeur.

- Ne pas asperger d'eau, ne pas laver avec de l'eau à haute pression.

b) Nettoyer le connecteur fileté à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau sec.

c) Nettoyer les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau sec.

### 6.2- Entreposage

- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.

- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.

- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri du gel, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.

- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

### 6.3- Mise au rebut

- **Batterie** : en fin de vie, ne pas jeter l'accumulateur usagé dans les ordures ménagères, le feu, ou dans l'environnement. Rapportez-la aux points de collecte de votre commune, ou de vos commerçants.

- **Outil et chargeur** : en fin de vie, ne pas jeter l'outil ou chargeur avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

### 6.4- Information sur la garantie

Le produit est garanti conformément à la législation du pays de vente.

La garantie couvre à partir de la date d'achat (sous condition de preuve d'achat, par ex. ticket de caisse avec date d'achat)

La garantie ne couvre que les défauts de matériau ou de fabrication.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé.

Lorsque vous faites une réclamation en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec date d'achat) doit être soumise.

La garantie ne s'applique pas en cas:

- d'usure normale (du produit lui-même ou des pièces d'usure).
- d'une utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non-agrèés
- d'abus ou dommages causés sur le produit, et dommages causés par des facteurs extérieurs.
- de dommages causés par le non-respect des instructions et consignes du manuel, par exemple raccordement à une alimentation non appropriée ou non-respect des instructions de montage ou d'installation.
- d'appareil partiellement ou totalement démonté.
- d'appareil partiellement ou totalement modifié avec des pièces non recommandées par le fabricant

Conditions / Dispositions particulières :

Une garantie de 6 mois est donnée pour les batteries rechargeables.

En cas de contestation ou litige concernant le produit ou la garantie, le tribunal de commerce de Melun est seul compétent.

*Nos conditions de garantie sont disponibles auprès de notre STAV et sur notre site internet.*

*Pour toute demande de réparation sous garantie, merci de vous adresser auprès de votre revendeur ou contacter notre STAV qui vous indiquera la marche à suivre.*

*Pour toute demande de pièces et/ou accessoires, il est possible de demander à notre STAV la vue éclatée du produit en indiquant notre référence et le numéro de série ou numéro de lot figurant sur la plaque signalétique.*

**Coordonnées du STAV :** *Service Technique et Après-Vente ;*

*Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault ;*

*Tél : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; en France) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)*

**Site internet :** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

**6.5- Condition particulière pour le transport des batteries**

Les batteries au lithium-ion contenues dans l'appareil sont soumises à la législation sur les marchandises dangereuses. Lors de la préparation de l'article à expédier, il est obligatoire de consulter un spécialiste en matières dangereuses. Respectez également les éventuelles réglementations nationales/locales plus détaillées.

Collez du ruban adhésif sur les contacts ouverts ou masquez-les puis emballez la batterie de sorte qu'elle ne bouge pas dans l'emballage.

**EN – Original instructions**

**I. Parts List**

**II. Characteristics**

**III. Safety instructions**

**IV. Getting Started**

**V. Operation**

**VI. Maintenance and Storage**

**I. PARTS LIST**

See Fig. 1

**II. CHARACTERISTICS**

See Table 1

**III. SAFETY INSTRUCTIONS**



**WARNING Read all safety warnings and all instructions.**





*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

**Symbols** (*Explanation of symbols appearing on the tool, if applicable*).

	Do not expose to weather conditions (ex.: storm, rain, snow ...) or moisture. Do not use in damp or wet areas.
	Do not expose product to extreme temperatures (too hot or too cold environment). Protect from over exposure to direct sunlight.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of noncompliance to safety requirements.
	Read the instructions manual.
	Wear protective equipment: face mask, ear and goggles protection.
	Keep all your body parts away from air nozzle. Do not point towards persons or animals. Never point the air jet at a person or animal, especially to the face.
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area.
	Warning: Electrical hazard. Presence of electric current. Disconnect product from its power source / remove the battery before maintenance, cleaning or any intervention on product; or when you do not use product. Disconnect battery charger power cable if cable or extension cord is damaged or cut during operation. Unplug adaptor by pulling the plug. Do not pull the cable.
	Do not dispose of this product with household rubbish. Dispose of this product in the nearest recycle centre. Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.

	<p>Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.</p> <p>Battery packs/batteries contain substances that can pollute the environment. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste. Return exhausted batteries to your local collection or nearest recycling point.</p> <p>Please contact your local authority or local recycle centre for further information for its safe disposal.</p>
	<p>Explosion hazard! Protect batteries against heat and fire.</p> <p>Do not throw into fire. Do not burn.</p>
	<p>Protect the environment: do not throw batteries into water.</p> <p>Do not throw into the environment.</p>
	<p>Maximum ambient temperature: 45°C</p> <p>Always charge the battery pack in ambient environment between +10°C to +40°C.</p>

## (A) General power tool safety warnings

### 1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

*Do not let persons, especially children, not involved in the work use the tool, touch the tool and keep them away from the work area.*

*Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.*

### 2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### 3) Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection device can reduce dust-related hazards.*

#### **4) Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rated speed for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

#### **5) Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

#### **6) Battery tool use and care**

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions of use, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Ensure that the switch is in the OFF position before inserting the battery.** *Inserting the battery into power tools with the switch on invites trouble. Injury hazard.*

## (B) Additional safety rules for inflators

- Bursting hazard! Do not set the inflator output pressure to be greater than the marked maximum pressure of the item to be inflated. Do not use at pressure greater than 7 bars.
- Make sure the flexible hose is free from obstructions or snags. Entangled or snarled hoses may cause loss of balance or footing and may become damaged.
- Never leave the product unattended with the flexible hose or nozzle still connected and operating.
- To reduce the risk of electrical shock, do not put inflator in water or other liquid, do not spray with water, do not leave nor use outdoors under the rain. Do not place or store an appliance where it may fall or get pulled into water (e.g. near tub, a sink, a tank, basin ...).
- Immediately stop using the inflator if it does not function properly or the hose leaks.
- Do not carry the inflator by the hose. Do not attempt to pull the flexible hose or nozzles.
- Never point compressed air or blow any dust toward people or animals. Never direct the jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- Store indoors in a dry, clean location, protected from direct sunlight and freezing temperature.
- Always disconnect the flexible hose or nozzle from inflated product and remove battery before making adjustments and servicing, or when you do not use the inflator.
- Inspect regularly for cracks, pin holes or other imperfections that could cause the product to become unsafe. Never cut or drill holes in the inflator and the accessories.
- Know your inflator. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Do not alter or modify the unit from the original design or function. Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous situations likely to cause serious personal injury. Always be aware that misuse and improper handling of this inflator can cause injury to yourself and others.
- The inflator is intended for household use only.
- This is NOT a medical device! Do not use inflator as a breathing device.
- Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Do not use this inflator to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.
- Check damaged parts. Before further use of the inflator, parts should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. A part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- Risk of bursting. Carefully monitor objects during inflation.
- To reduce the risk of over inflation, use a reliable pressure gauge during inflation. The *pressure gauge on the inflator is for reference only and is therefore not binding for exact values.*
- Allow inflator to cool for five (5) minutes after each five (5) minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this inflator. If you lend this inflator to someone, pass them these instructions also.
- Ambient temperature range for tool during operation is between 0°C and 40°C.
- Ambient temperature range for tool storage is between 0°C and 40°C.
- Never leave the product unattended with the nozzle attached to the item being inflated.
- Carefully monitor objects during inflation to reduce the risk of over inflation,

## (C) Safety information about the charger and the battery-pack

Before using the charger and the battery, read all the instructions and cautionary markings on charger, battery pack and tool.

### 1) Charger

- a) **Do not attempt to open or disassemble the charger. If the charger has been dropped or is damaged in any way, stop using it and do not attempt to repair it.** Return the charger for repair to an authorized service center or a qualified person, to avoid any danger to the user; or discard it according to local laws.
- b) **Protect the charger against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater...).** *To prevent any damage to the charger.*
- c) **Do not expose the charger to water, moisture and cold.** *Electric shock hazard.*
- d) **If the power cord or the plug becomes damaged, stop using the charger until it has been repaired by a qualified person. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service center, in order to avoid a hazard.** *Electric shock hazard.*
- e) **Only use the charger provided with the tool, or a same type or same model charger to charge the battery.** *The use of other types of charger increases the risk of electric shock, personal injury and damage.*
- f) **Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.** *Batteries may explode*
- g) **Only use the charge at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store charger in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C.** *To prevent any damage to the charger.*
- h) **The charger is intended for indoor use only. Place charger on solid, flat non-flammable surface and away from any flammable materials when re-charging the battery pack. Do not recharge the battery pack in a wet or humid environment.** *The charger and battery pack may heat during charging process.*

### 2) Battery

- a) **Do not attempt to open the battery. If the battery is damaged in any way, stop using it and do not attempt to recharge it.** *Short-circuit or electric shock or explosion hazard. Discard it according to local laws.*
- b) **Protect the battery pack against any heat source (e.g. direct sunlight exposure, fire, heater...).** *To prevent any damage or explosion hazard.*
- c) **Do not expose the battery pack to water, moisture and cold.** *To prevent any damage.*
- d) **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be released. Ensure proper ventilation and provide for fresh air to the work area.** *The vapours can irritate the respiratory system.*
- e) **Only use the battery pack provided with the tool.** *The use of other types of batteries may increase the risk of electric shock, personal injury and damage.*
- f) **Use only original batteries or recommended by the manufacturer with the voltage matching your tool, as listed on the nameplate.** *When using other batteries (e.g. reconditioned batteries or other brands), there is risk of explosion causing injury or property damage.*
- g) **Charge battery pack only at ambient temperatures between +10°C and +40°C. Store the battery in a dry location protected from cold where temperature would not exceed +40°C.** *To prevent any damage to the battery.*
- h) **Do not store or carry a battery in a pocket, toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects.** *The battery pack terminals may be short-circuited causing damage to the battery or burns or a fire. Make sure that no conductive material touches the terminals.*

## (D) Special warnings when using the product

1. Become familiar with the controls and the proper use of the tool.

2. Keep children and bystanders away

Do not let bystanders touch the tool or its power cable or the extension cord.

All bystanders (esp. children) should be kept away from tool and work area.

Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the tool. Children should be supervised to ensure that they do not play with the tool.

3. Only well-instructed adults should operate the product. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

4. Within the working area, the person using the machine is responsible for any damage or injury sustained by third parties or their property which has been caused by the machine. Watch your working area and do not allow third persons or animals to be around.

5. Do not use the tool in wet or damp conditions, areas. Keep work area free from tipping hazards.

6. Residual risks

Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:

a. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.

b. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

### - Noise level



#### **Wear hearing protection while operating the power tool.**

The measured values have been measured in accordance with a standard test method.

The measured values are mentioned in the characteristics table.

### - Vibrations level

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### - Electromagnetic field

**WARNING!** This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

7. Remarks:

The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.

The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially for any matters that are not referred in the above

8. Warning

The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.

9. Have your tool repaired by a qualified person

Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise it may result in considerable danger to the user.

**ATTENTION!** The machine's operation generates a certain level of noise. National or local regulations regarding noise nuisance may restrict the use of the machine to certain hours. Check with your local authority.

## IV. GETTING STARTED



**Before any intervention on product, ensure that switch is set on the “OFF” position, remove the battery and unplug the charger from its power source.**

### 4.1- Unpacking

- Remove product from its packaging.
- Check that tool and accessories are not damaged.

Content:

- 1pc inflator
- 1pc Li-ion battery 20V 2.0A
- 1 pc standard charger
- 1 pc flexible hose 30cm [A]
- 1 pc brass nozzle connector [B]
- 1 pc needle [C]
- 1 pc plastic nozzle [D]
- 1 instructions manual



### 4.2- Assembly

The tool does not require specific assembly prior to first time use, apart from mounting the nozzle. Ensure to remove the battery before proceeding with any intervention. Screw the nozzle to the threaded connector (1).

### 4.3- Battery & Charger

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure proper running of the tool, completely charge the battery in the provided charger before first time use.

#### Tips to ensure optimal battery life

- Do not drop, hit, or damage the battery.
  - Recharge the battery before it is completely drained.
- When you notice that the tool performance is decreasing, recharge the battery accordingly.
- Never charge a fully charged battery. Overloading reduces its life.
  - If the battery is hot, allow it to cool down before proceeding with charging.
  - When the product is not used, it is recommended to charge the battery every 3 months.

#### Inserting and removing the battery

- To insert the battery: slide the battery into the handle bottom part. Make sure that the battery is securely locked.
- To remove the battery: press the release button and pull battery out of the handle bottom.

#### Charging the battery

- Place charger on a flat and dry surface within 1m of a wall socket.
- Remove battery from tool.
- Insert battery into charger.
- Plug battery charger into wall socket (power source). (Only use with provided or recommended charger).
- Charge battery 20V 2.0Ah for (see recommended charging time in Table 3).

- After charging, remove battery from charger and insert it on tool.
- Then disconnect charger from mains and store it adequately.

Note: Maintain the charger and the battery at a temperature between +10°C and +40°C.

### LEDs on battery

The LEDs on the battery (b) indicate the charging level of the battery.

Press on button [a], the LEDs battery level will light up:

- 3 LEDs on = the battery is fully charged (full capacity).
- 2 LEDs on = the battery is half charged (medium capacity).
- 1 LED on = the battery capacity is low and needs to be charged.
- 0 LED on = the battery is depleted.



## V. OPERATION

### 5.1- Intended use

- The product is intended for domestic use (indoor or under shelter).
- The product is intended for inflating products (within tool own specifications), such as bicycle tyres, inflatable items for games, sport and leisure. Do NOT use for pumping up inflatable items with a large volume, such as inflatable boats and very large air beds.
- The pressure gauge on the inflator provides an approximative value for your reference only and is therefore **NOT** binding for exact values. Therefore, use an approved pressure gauge during inflation.
- Do not use tool for any other use outside the scope of this manual.
- Any other use different from that indicated in these instructions may cause damage to the tool and present a danger to the user.
- DO NOT use nor mount on the tool accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The product is not intended for artisanal, commercial, professional and/or industrial use.
- Do not use for applications not covered in this manual.
- The manufacturer or seller cannot be held responsible for incorrect or non-compliant use of tool.

### 5.2- Operation

Note: Before first use, charge the battery.

1. Ensure that battery is fully charged.
2. Wear appropriate protective equipment.
3. Screw the nozzle in the threaded connector (1) for the intended use.
4. Connect or insert nozzle into the product you intend to inflate.
5. Secure product if necessary.
6. Firmly hold inflator to avoid kickbacks. Always maintain a balanced and secure position.
7. Switch on the LCD display and (see 5.3) adjust the pressure recommended by the manufacturer of the product you intend to inflate.
8. Press on the trigger switch to start the inflator.

Keep monitoring product to avoid over-pressure or product bursting.

The inflator will automatically stop when it reached the pre-set pressure.

9. Once work is finished, stop inflator by releasing the switch.

Disconnect or remove nozzle form the product you have inflated, then remove nozzle from the threaded connector (1).

### 5.3- Adjustment

- Press on "⏻" to switch on the LCD display.
- To change the pressure unit, BAR or PSI:  
Press on "⏻" until requested unit appears on the display. Each press on the button "⏻" will change the unit.
- To adjust the requested pressure:  
Press on "+" or "-" until your requested pressure.  
Once pressure is set, wait for a few seconds until the display shows zero again.



**REMINDER:** After five (5) minutes of continuous operation, allow the use inflator to cool for five (5) minutes.

**WARNING!** *Do not become careless in assuming your knowledge of the tool. DO not be filled (over repeated use) with a sense of ease and familiarity with the tool, neglecting strict compliance to the safety instructions given with the tool. Improper use of the tool or failure to comply with the provided safety instructions in this manual can cause severe injury. Remember that a split second of negligence is enough to cause serious damage. Stay alert for your surroundings and especially for any danger that you may not hear while using the tool.*

## VI. MAINTENANCE AND STORAGE



**Before any intervention on product, ensure that switch is set on the “OFF” position, remove the battery and unplug the charger from its power source.**

***Reminder:** Make sure to maintain the machine in good working condition, carry out regular maintenance of the machine after each use and before storage. Any breach or default of adequate maintenance reduces the life of the machine and increases the risk of breakdowns and accidents. To preserve the security system throughout the life of the machine, it is important to perform maintenance and proper cleaning, DO NOT use non-compliant replacement parts and do NOT dismantle yourself the machine or change the security features.*

### 6.1- Cleaning

a) Clean the plastic parts with a soft and clean cloth.

Do not use aggressive cleansing agents (solvents, abrasive cleansers) or an abrasive sponge or any sharp objects.

- Do not use any caustic chemicals to clean the plastics parts.

- Never put or immerse the product in water or any liquid, and ensure that water does not penetrate the tool or the charger.

Never splash with water or clean with high pressure hose.

b) Clean threaded connector with a soft dry brush.

c) Clean ventilation holes with soft dry brush.

### 6.2- Storage

- Clean tool before storage.

- Keep product, user manual and accessories in the original packaging.

- It is recommended to store the product in a clean, dry location, protected from frost, and keep it out of children's reach (e.g. lock it up).

- Do not store product in temperatures lower than 0°C (32°F).

- Do not place or store any object on top of the product.

### 6.3- Disposal

- Battery: do not throw with household rubbish or into fire or in the environment. Dispose of used battery in provided collecting centres.

- Tool and charger: do not dispose with household garbage. Do not throw into the environment.

Dispose of the product in a collection centre for waste of electrical and electronic equipment, or a waste drop-off centre; or seek advice from your local municipality.

- Proceed with disposal of the tool, accessories and packaging according to local regulations regarding the protection of the environment.

#### **6.4- Information about the guarantee**

The product is guaranteed in accordance with the legislation of the country of sale.

The guarantee starts from the date of purchase (subject to proof of purchase, i.e. Sales receipt with purchase date)

The guarantee only covers defects in materials or workmanship.

Repairs (under the guarantee) can only be performed by an authorized service center.

When making a claim under the guarantee, the original sales receipt (with purchase date) must be submitted.

The guarantee does not apply in the following:

- Normal wear and tear (on the product itself or wear parts).
- Incorrect use, eg overloading of the device, use of non-approved accessories
- Abuse or damage to the product, and damage caused by external factors.
- Damage caused by non-compliance with the instructions and guidelines of the manual, e.g. connection to the wrong power source or non-compliance with instructions for assembly or installation.
- Partially or totally disassembled device.
- Partially or fully modified device with parts not recommended by the manufacturer

#### Special provisions:

A 6 month guarantee is given for rechargeable batteries.

In case of dispute or litigation concerning the product or guarantee, the Melun Commercial Court has exclusive jurisdiction.

Our warranty conditions are available from our STAV department [\*] and on our website.

Should you have any repair requests under the warranty, please contact your retailer or our STAV [\*] who will inform you on the procedure.

Should you have any parts and/or accessories request, you can contact our STAV [\*] to ask for the product exploded view by indicating our reference and the serial number or batch number appearing on the nameplate.

[\*] STAV = Technical and After-Sales Service department

**STAV contact details:** *Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.*

*Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; only in France) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)*

**Internet Website:** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

#### **6.5- Special condition for battery transport**

The lithium-ion batteries contained in the tool are subject to the dangerous goods requirements.

When preparing the tool to be shipped, it is mandatory to consult a specialist in hazardous materials.

Also observe any national / local regulations which is likely to be more detailed.

Tape terminals or mask them and pack the battery so that it does not move in the package.

## IT - Traduzione delle istruzioni originali

I. Elenco componenti

III. Istruzioni di sicurezza

V. Funzionamento

II. Caratteristiche

IV. Per iniziare

VI. Pulizia e Conservazione

**I. ELENCO COMPONENTI** Ved. Fig.1

**II. CARATTERISTICHE** Ved. Tabella 1

## III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**Avvertenza: Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative.**




*In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.*

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

### Simboli (Spiegazione dei simboli usati sull'elettroutensile, ove applicabile)

	Non esporre a intemperie. (es.: pioggia, neve...) o umidità. Non utilizzare in locali umidi o bagnati.
	Non esporre il prodotto a temperature estreme (troppo caldo o troppo freddo). Proteggere dall'esposizione diretta alla luce solare.
	Attenzione! Rischio di lesioni e/o danni e/o deterioramento dell'attrezzo in caso di non conformità ai requisiti di sicurezza.
	Leggere il manuale d'istruzioni.
	Indossare protezioni (maschera facciale, occhiali, tappi per orecchie)
	Tenere le parti del corpo lontane dalle ugello. Non dirigere ne puntare il getto d'aria verso le persone o gli animali, in particolare verso il viso o gli occhi.
	Tenere persone (esp bambini) e animali lontani dal prodotto e dall'area di lavoro
	Avvertenza : presenza di corrente elettrica. Staccare il prodotto della sua alimentazione / rimuovere la batteria prima di qualsiasi operazione di cura, di pulizia o intervento sul prodotto; o quando non utilizzate il prodotto Scollegare l'adattatore se il cavo o prolunghe si danneggia durante l'uso. Scollegare l'adattatore estraendo la spina dalla presa. Non tirare il cavo.
	Non smaltire questo attrezzo come normale rifiuto urbano. Gli attrezzi contrassegnati da questo simbolo devono essere adeguatamente smaltiti in modo da assicurarne il riciclaggio. Contattare l'ente locale preposto o l'azienda incaricata per ulteriori informazioni sul metodo sicuro di smaltimento.
	Accumulatori e le batterie devono essere raccolti, riciclati o smaltiti rispettando l'ambiente. Gli accumulatori riutilizzabili incorporati contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. Non gettare gli accumulatori con i rifiuti domestici. Depositare in un centro di riciclaggio o riportate nei punti di raccolta previsti dall'ente locale. Chiedete consiglio al vostro ente locale.

	Pericolo di esplosione! Proteggere le batterie dal calore e dal fuoco. Non gettare sul fuoco. Non bruciare.
	Proteggere l'ambiente: non gettare le batterie nell'acqua. Non gettare nell'ambiente.
	Temperatura ambiente max 45°C Si raccomanda di caricare la batteria a una temperatura compresa tra 10°C e 40°C.

## (A) Avvertenze generali di pericolo per elettroutensili

### 1) Sicurezza della postazione di lavoro

- a) **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** *Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.*
- b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile. Non lasciare che persone, specialmente bambini, che non partecipano al lavoro tocchino l'utensile, e mantenerli lontano dalla zona di lavoro. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini o dall'ambiente da essi frequentato. Non permettere mai a bambini di utilizzare lo strumento. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con lo strumento.*

### 2) Sicurezza elettrica

- a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.*
- c) **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.*
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- f) **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** *L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.*

### 3) Sicurezza delle persone

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trova sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettroutensile può essere causa di gravi incidenti.*
- b) **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** *Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza*

*che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.*

**c) Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.**

**d) Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.**

**e) Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.**

**f) Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.**

**g) In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.**

#### **4) Trattamento accurato ed uso corretto degli elettrotensili**

**a) Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.**

**b) Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.**

**c) Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.**

**d) Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.**

**e) Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.**

**f) Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.**

**g) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.**

#### **5) Assistenza**

**a) Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.**

## **6) Utilizzo e manutenzione di elettrostrumenti ad batteria**

- a) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.** *Un caricatore che è adatto per un tipo di batteria può creare un pericolo di incendio se usato con un altro tipo di batteria.*
- b) Utilizzare l'elettrostrumento solo con batterie progettate specificamente per loro.** *L'utilizzo di altre batterie potrebbe creare un rischio di lesioni o di incendio.*
- c) Quando la batteria non viene utilizzata, tenere lontano da altri oggetti metallici, come per es. tromboni, monete, chiave, chiodi, vite o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che possono provocare una connessione tra un terminal e l'altro.** *Cortocircuitare i terminali della batteria può provocare ustioni o incendi.*
- d) In condizioni abusive di utilizzo, il liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- e) Assicurarsi che l'interruttore sia spento prima di inserire la batteria.** *Per l'inserimento della batteria su un utensile se l'interruttore è "on" è una fonte di rischio. Pericolo di lesioni personali.*

### **(B) Avvertenze specifiche**

- Rischio di scoppio! Non impostare la pressione sul gonfiatore più alta della pressione massima consentita indicata sul prodotto da gonfiare. Non applicare una pressione superiore a 7 bar.
  - Assicurarsi che il tubo flessibile non sia intasato o bloccato. I tubi aggrovigliati possono causare una perdita di equilibrio o di stabilità e possono essere danneggiati.
  - Non lasciare mai il prodotto incustodito con il tubo o l'ugello è ancora collegato e in uso.
  - Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non immergere il gonfiatore in acqua né in altri liquidi, non schizzare, non lasciare o usare all'aperto sotto la pioggia.
- Non mettere o conservare il gonfiatore in un luogo in cui potrebbe cadere in acqua (ad es. una vasca, un lavandino, un bassino ...).
- Smettere di usare il gonfiatore se non funziona correttamente o se ci sono perdite nel tubo flessibile.
  - Non tentare di tirare o trasportare il gonfiatore attraverso il tubo.
  - Non dirigere mai il flusso di aria compressa o soffiare polvere verso persone o animali.
  - Conservare il gonfiatore all'interno, in un luogo pulito, asciutto, lontano dalla luce solare diretta e dal freddo.
  - Scollegare sempre gli accessori (tubo flessibile o ugello) dal gonfiatore e rimuovere la batteria prima di effettuare regolazioni, operazioni di manutenzione o quando l'utensile non è in uso.
  - Controllare regolarmente per individuare eventuali incrinature, fori o altre imperfezioni che potranno compromettere la sicurezza del prodotto. Non tagliare il prodotto e gli accessori né forare in esso.
  - Familiarizzarsi con il prodotto. Leggere attentamente il manuale d'uso. Imparare a conoscere le applicazioni e limitazioni del prodotto così come i rischi potenziali specifici correlati ad esso. Il rispetto di questo limita il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
  - Non alterare o modificare il prodotto in relazione al suo design originale o funzionalità.
- Non tentare di modificare questo prodotto o creare accessori ed elementi che non sono raccomandati per l'uso con lo stesso.
- Qualsiasi alterazione o modifica di questo tipo è impropria e può provocare situazioni pericolose che potrebbero causare gravi lesioni.
- Ricordare sempre che un uso improprio e la manipolazione errata del prodotto possono causare lesioni a se stessi e agli altri.
  - Il gonfiatore è inteso solo per uso domestico.
  - Il gonfiatore NON è un dispositivo medico! Non usarlo a scopo respiratorio.
  - Proteggere i polmoni. Indossare una maschera facciale o maschera antipolvere se il lavoro genera la polvere. Seguendo questa regola si riduce il rischio di lesioni gravi.
  - Non usare il gonfiatore per spruzzare sostanze chimiche. I polmoni dell'operatore o astanti possono essere danneggiati dall'inalazione di vapori tossici.
  - Controllare che nessuna parte sia danneggiata.

Prima di un uso prolungato del gonfiatore, esaminarlo attentamente per accertarsi che nessuna parte sia danneggiata e che il dispositivo di gonfiaggio possa funzionare correttamente e come previsto. Una parte danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato. Seguendo questa regola si riduce il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

- Rischio di scoppio! Monitorare attentamente gli oggetti mentre si gonfiano.
- Per ridurre il rischio di gonfiaggio eccessivo, usare un manometro approvato durante il gonfiaggio. Il manometro presente sul gonfiatore è destinato solo a scopo indicativo e pertanto non riporta valori accurati.
- Ogni cinque (5) minuti di uso continuo, lasciare raffreddare la pompa per cinque (5) minuti. Durante l'uso non bloccare mai i fori e ugelli di gonfiaggio o di sgonfiaggio.
- Conservare queste istruzioni. Fare riferimento a loro frequentemente e utilizzarle per informare gli altri utenti che possono utilizzare questo gonfiatore. Se prestate questo strumento a qualcuno, sempre prestate anche questo manuale di istruzioni.
- L'intervallo della temperatura ambiente per il prodotto durante l'uso rientra tra 0°C e 40°C.
- L'intervallo della temperatura ambiente per la conservazione del prodotto rientra tra 0°C e 40°C.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito con il tubo flessibile o l'ugello infilato nel prodotto da gonfiare.
- Interrompere l'uso del prodotto se l'ugello perde aria o in caso di malfunzionamento.
- Monitorare attentamente gli oggetti durante il gonfiaggio per ridurre il rischio di gonfiaggio eccessivo.

### **(C) Avvertenze per il caricatore e la batteria**

Prima di utilizzare il caricabatteria e la batteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e tutte le marcature di avvertimento circa il caricabatterie, la batteria e l'elettrotensile.

#### **1) Caricatore**

- a) Non tentare di aprire o smontare il caricatore. Se il caricatore è danneggiato, è caduto, interrompere l'uso e non tentare di ripararlo.** *Portare il caricatore ad un servizio di riparazione o ad un professionista qualificato, per evitare qualsiasi pericolo per l'utente, o smaltire in conformità con le leggi locali.*
- b) Proteggere il caricatore da qualsiasi fonte di calore (ad esempio l'esposizione diretta alla luce del sole, fuoco, radiatore, ...).** *Rischio di danni.*
- c) Non esporre il caricatore all'acqua, all'umidità e freddo (congelamento).** *Rischio di scosse elettriche.*
- d) Se il cavo di alimentazione o la spina è difettoso. Non utilizzare il caricatore fino a quando non sia stato riparato da personale qualificato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore o dal suo centro di assistenza autorizzato per evitare un pericolo.** *Rischio di scosse elettriche.*
- e) Usare solo il caricatore in dotazione con l'elettrotensile o lo stesso tipo e modello per ricaricare le batterie.** *L'utilizzo di altri caricatore non idonei aumenta il rischio di scosse elettriche o danni o lesioni.*
- f) Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.** *Rischio di esplosione.*
- g) Utilizzare il caricatore a temperatura ambiente, tra +10°C e +40°C. Conservare il caricatore in un luogo asciutto, al riparo dal freddo, dove la temperatura non superi i +40°C.** *Per evitare possibili danni.*
- h) Il caricatore è stato progettato esclusivamente per uso interno.**  
**Collocare il caricatore su una superficie piana, solida e resistente al fuoco e lontano da materiali infiammabili. Non ricaricare la batteria in ambienti umidi o bagnati.** *Il caricatore e la batteria si riscaldano durante la ricarica.*

## 2) Batteria

**a) Non tentare di aprire la batteria. Se la batteria è danneggiata, interrompere l'uso e non tentare di ricaricarla.** *Ha rischio di corto circuito o scosse elettriche o di esplosione. Smaltire in conformità alle leggi locali.*

**b) Proteggere la batteria da qualsiasi fonte di calore (es.: l'esposizione diretta alla luce del sole, fuoco, radiatore, ...).** *Rischio di esplosione.*

**c) Non esporre la batteria all'acqua, all'umidità e freddo (congelamento).** *Rischio di deterioramento.*

**d) In caso di danno e di uso non-conforme della batteria, vapori possono sfuggire. Ventilare l'area di lavoro.** *I vapori possono essere nocivi e causare irritazione delle vie respiratorie.*

**e) Utilizzare solo la batteria in dotazione con lo strumento.** *L'uso di accumulatore non-adattato allo strumento aumenta il rischio di scosse elettriche o sovraccarico pericoloso.*

**f) Utilizzare solo batterie originali o consigliate dal costruttore corrispondente alla tensione sulla targhetta dello strumento.** *Quando si utilizzano altre batterie (es. pile, accumulatori non autentico o modificati da altri produttori), vi è pericolo di esplosione che potrebbero causare lesioni e danni materiali.*

**g) Ricaricare l'accumulatore solo a temperatura ambiente, tra i +10°C e +40°C. Conservare la batteria in un luogo asciutto, al riparo dal freddo, dove la temperatura non superi i +40°C.** *Per evitare rischio di danni alla batteria.*

**h) Non conservare mai, trasportare o tenere la batteria in un luogo (ad esempio tasca, toolbox, set ...) dove può entrare in contatto con altri oggetti metallici.** *Rischio di corto circuito della batteria può causare danni, ustioni o incendi. Assicurarsi che nessun materiale conduttivo tocchi i terminali.*

## (D) Avvertenze per l'uso sicuro dell'elettrostrumento

1. Imparare a conoscere i controlli e l'uso appropriato dell'elettrostrumento.

2. Mantenere bambini ed altre persone lontani.

Non lasciare che altre persone tocchino l'utensile o il cavo d'alimentazione o prolunghie.

Tenere tutte le persone (es bambini) lontani del prodotto e dall'area di lavoro.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in ogni caso lontano da ambienti frequentati da essi.

Non lasciare che i bambini utilizzino l'attrezzo. I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

3. Solo gli adulti istruiti dovrebbero usare il prodotto. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano la supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

4. All'interno dell'area di lavoro, la persona che utilizza il macchinario è responsabile per danni o lesioni a terzi o a loro proprietà causati dalla macchina. Controllare l'area di lavoro e non permettere a terze persone o animali di essere intorno.

5. Non utilizzare il prodotto in locali umidi o bagnati. Mantenere l'area libera da ostacoli potrebbe creare un pericolo di inciampare.

6. Rischi residui.

Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. I seguenti rischi possono derivare dalla costruzione e dal design dello strumento:

a. Danni all'udito se una protezione acustica efficace non viene indossata.

b. Problemi di salute derivanti da emissioni di vibrazioni se lo strumento viene usato per lunghi periodi di tempo o se non è ben gestito e ben mantenuto.

### - Rumore



**Indossare cuffie protettive quando si usa lo strumento.**

I valori misurati sono stati determinati secondo un metodo di prova standard (EN60745).

Misure reali dei livelli di rumore del dispositivo sono riportati in Tabella caratteristiche.

### **- Vibrazione**

Il valore complessivo dichiarato di vibrazione è stato misurato mediante un metodo di prova standardizzato che potrebbe essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro.

Il valore complessivo dichiarato di vibrazione può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Avvertenza!** il livello di vibrazione durante l'uso dello strumento potrebbe essere diverso dal valore complessivo dichiarato a seconda di come lo strumento viene utilizzato.

### **- Campo elettromagnetico**

**ATTENZIONE!** Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento, che può in certi casi interferire con trapianti medici attivi o passivi.

Per ridurre il rischio di ferite gravi o mortali, raccomandiamo alle persone portatrici di trapianti medici di consultare il loro medico ed il fabbricante di trapianti medici prima di fare funzionare questa macchina.

#### **7. Osservazioni**

Le consegne di sicurezza e le istruzioni indicate nella presente istruzioni non sono in grado di illustrare in modo esauriente tutte le condizioni e le situazioni che possono prodursi. L'utente e/o l'operatore deve utilizzare l'attrezzo con buon senso e prudenza in particolare in ciò che riguarda quanto indicato in questo manuale.

#### **8. Avvertenza**

L'uso di accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni sul funzionamento può comportare il rischio di lesioni alla persona ed animali e di danni ai beni

9. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato.

Le riparazioni possono essere eseguite solo da un elettricista specializzato. Altrimenti l'operatore può subire incidenti.

Per la propria sicurezza è necessario utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi specificati nelle istruzioni sul funzionamento o consigliati dal produttore dell'utensile.

**ATTENZIONE!** L'uso dello strumento genera un certo livello di rumore. Regolamenti nazionali o locali con riferimento[...] all'emissione sonora possono limitare l'uso dello strumento in determinati orari. Verificare con le autorità locali.

## IV. PER INIZIARE



**Prima di ogni intervento, accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF", di rimuovere la batteria, che il caricatore sia scollegato dall'alimentazione di rete.**

### 4.1- Apertura della confezione

- Rimuovere il prodotto dall'imballaggio
- Verificare che il prodotto ed gli accessori non siano danneggiati

Dotazione:

- 1 gonfiatore
- 1 batteria ioni di litio 20V 2.0A
- 1 caricatore standard
- 1 tubo flessibile 30 cm [A]
- 1 punta in ottone [B] (per pneumatico da bici)
- 1 punta ad ago [C] (per palloni)
- 1 punta conica [D] (per materassi gonfiabili e gommoni)
- 1 manuale



### 4.2 - Assemblaggio

Il prodotto non richiede alcun particolare assemblaggio da parte dell'utente prima del primo utilizzo, ad eccezione dell'inserimento della punta di gonfiaggio.

Assicurarsi di rimuovere la batteria prima di procedere con qualsiasi intervento.

Avvitare la punta di gonfiaggio sulla connessione filettata (1).

### 4.3- Batteria

NOTA: La batteria è fornita in un stato di carica bassa. Per garantire il corretto funzionamento dello strumento, caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

#### Suggerimenti per garantire una durata ottimale della batteria

- Fare attenzione a non far cadere, colpire o danneggiare la batteria.
- Ricaricare la batteria prima che sia completamente scarica.

Quando noti che la potenza dello strumento sta diminuendo, assicurati di caricare la batteria.

- Non caricare mai una batteria completamente caricata. Il sovraccarico riduce la sua durata di vita.
- Se la batteria è calda, lasciarla raffreddare prima di caricarla.
- Quando il prodotto non viene utilizzato, si consiglia di caricare la batteria ogni 3 mesi.

#### Per inserire e ritirare la batteria

a) Per inserire la batteria: introdurre la batteria nell'alloggio dell'impugnatura.

Assicurarsi che essa correttamente chiusa.

b) Per ritirare la batteria: premere sui meccanismo di rilascio quindi trarre sulla batteria per toglierla dell'impugnatura.

#### Carico della batteria

- Mettere il caricatore su una superficie piana e secca a meno di un metro di una presa d'alimentazione.
- Ritirare la batteria dell'elettroutensile.
- Inserire la batteria nel caricabatteria.
- Collegare il caricabatteria ad una fonte d'alimentazione adeguata. (Utilizzare soltanto con il caricabatteria fornito o raccomandato).
- Ricaricare la batteria 20V 2,0Ah durante [vedere Tabella 3].
- Al termine del carico, rimuovere la batteria del caricatore e installare sul'elettroutensile.
- Scollegare il caricabatteria della fonte d'alimentazione e conservarlo.

Nota: mantenere il caricabatterie e la batteria ad una temperatura compresa tra +10°C e +40°C.

### Indicatore LED dello stato di carico della batteria

L'indicatore LED dello stato di carico (b) vi permette di sapere il livello di carico della vostra batteria.

Premere il tasto [a], i LED si accendono:

3 LED = carica completa

2 LED = carica media

1 LED = carica bassa, la batteria ha bisogno di essere ricaricato.

0 LED = batteria scarica



## V. FUNZIONAMENTO

### 5.1- Uso destinato:

- Il prodotto è destinato per un uso domestico (in interno o sotto il riparo).
  - Il prodotto è previsto per i gonfiaggio (nei limiti del prodotto) ad es. pneumatici da bici, articoli gonfiabili come palloni, materassi gonfiabili e gommoni.
- Non utilizzare per gonfiare oggetti gonfiabili di grandi dimensioni, come barche gonfiabili e materassi ad aria molto grandi.
- Il manometro integrato nel prodotto fornisce solo un valore approssimativo. Utilizzare un manometro approvato per informazioni più accurate.
  - Non usare il prodotto per lavori per i quali non è stato destinato e per uso non descritto nel manuale.
  - Ogni altro uso diverso da quello indicato in queste istruzioni può causare danni allo strumento e presentare gravi rischi per l'utente.
  - NON utilizzare o montare accessori sullo strumento non raccomandati dal produttore.
  - Questa macchina **non** è destinata all'uso artigianale, commerciale, professionale e / o industriale.
  - Non usare per le applicazioni che non rientrano in questo manuale.
  - La responsabilità del costruttore o del venditore non saprebbe essere impegnata a causa di un'utilizzazione scorretta o non conforme della macchina.

### 5.2- Utilizzo:

Nota: Caricare la batteria prima del primo utilizzo.

1. Accertarsi che la batteria è ricaricata.
  2. Portare indumenti di protezione adeguate al lavoro da realizzare (occhiale, maschera,...)
  3. Avvitare la punta di gonfiaggio adatta al lavoro sulla connessione filettata (1).
  4. Collegare o inserire la punta sul prodotto da gonfiare.
  5. Tenere fermamente il prodotto per evitare che cada o scivoli.
  6. Tenere il gonfiatore saldamente. Adottare una posizione stabile ed equilibrata.
  7. Accendere lo display del manometro e regolare (vedere 5.3) la pressione consigliata dal fornitore del prodotto da gonfiare.
  8. Premere sull'interruttore per azionare lo strumento.
- Monitorare costantemente il processo di gonfiaggio per evitare sovrappressioni o il rischio di scoppiare il prodotto che si gonfia.
- Il gonfiatore si fermerà automaticamente una volta raggiunta la pressione preselezionata.
9. Una volta che il lavoro sarà finito, fermare lo strumento riducendo l'interruttore.
- Scollegare o rimuovere delicatamente la punta dal prodotto, quindi rimuoverla dalla connessione filettata (1).

### 5.3- Impostazione

- Premere il tasto "⏻" per accendere il display.
- Per cambiare l'unità di misura, BAR o PSI:

Premere e tenere premuto il tasto "⏻" fino a quando l'unità desiderata appare sul display.

- impostare il livello di pressione desiderato:

Premere il tasto "+" o "-" fino a visualizzare la pressione desiderata.

Attendi qualche istante affinché lo schermo ritorni a zero



**RICORDA:** dopo cinque (5) minuti di uso continuo, lasciare raffreddare la pompa per cinque (5) minuti.

**AVVERTENZA!** Non essere negligente assumendo la vostra conoscenza del prodotto.

*NON lasciarsi ingannare (in seguito all'uso ripetuto) con un senso di facilità e familiarità con il prodotto, trascurando la stretta osservanza delle istruzioni di sicurezza che accompagnano lo strumento.*

*L'uso errato dello strumento o l'inosservanza delle istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale di istruzioni possono provocare gravi lesioni.*

*Ricordare che una frazione di secondo di negligenza è sufficiente a causare seri danni.*

*Prestare la massima attenzione a ciò che ti circonda e in particolare per qualsiasi pericolo che potresti non sentire durante l'utilizzo del'elettrostrumento.*

## VI. PULIZIA E CONSERVAZIONE



**Prima di ogni intervento, accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF", di rimuovere la batteria, che il caricatore sia scollegato dall'alimentazione di rete.**

**Ricordate:** Assicurarsi di mantenere la macchina in buone condizioni di lavoro, effettuare la manutenzione periodica della macchina dopo ogni uso e prima di riporla.

Ogni mancanza o inadempienza di manutenzione adeguata riduce la vita della macchina e aumenta il rischio di guasti e incidenti.

Per preservare il sistema di sicurezza per tutta la vita della macchina, è importante eseguire la manutenzione e la pulizia adeguata, **NON** utilizzare pezzi di ricambio non conformi e non smontare da soli la macchina o modificare le caratteristiche di sicurezza.

### 6.1- Pulizia

a) Pulire le parti di plastica semplicemente con un panno morbido e proprio.

Non utilizzare prodotti pulitori aggressivi (solventi, detersivi) spugne abrasive né oggetti affilati o aguzzi.

- Non usare sostanze caustiche per pulire le parti in plastica.

- Non immergere mai l'attrezzo o il caricabatterie in acqua o altri liquidi e assicurarsi che l'acqua non penetri nello strumento o nel caricatore.

- Non spruzzare acqua, non lavare con acqua ad alta pressione.

b) Pulire connessione filettata (1) con una spazzola.

c) Pulire le prese d'aria con una spazzola.

### 6.2- Conservazione

- Pulire l'elettroutensile prima di conservarlo.

- Conservare il prodotto, il manuale e gli accessori nella confezione originale.

- Conservare in un luogo asciutto, sotto chiave o fuori dalla portata dei bambini

- Non conservare a temperature inferiori a 0°C.

- Non mettere / conservare niente sul prodotto.

### 6.3- Smaltimento

Batteria: in fine di vita, non gettare la batteria usata con i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'ambiente.

Portare la batteria ad i punti di raccolta del vostro comune.

- Elettroutensile e il caricatore: in fine di vita, non gettare l'utensile o il caricatore con i rifiuti domestici o nell'ambiente. Portare il prodotto ad un centro per il trattamento dei rifiuti o ad un centro di raccolta degli scarti delle attrezzature elettriche ed elettroniche, o informatevi al vostro comune.

- Effettuare lo smaltimento del prodotto, degli accessori e dell'imballaggio conformemente alle regolamentazioni locali relative alla protezione dell'ambiente naturale.

#### **6.4- Informazioni sulla garanzia**

Il prodotto viene con una garanzia conformemente alla legislazione del paese di compra, a partire dalla data alla quale l'apparecchio è stato venduto all'utilizzatore finale.

La garanzia copre solamente i difetti di materiale o di fabbricazione.

Le riparazioni sotto garanzia possono essere effettuati presso il centro di servizio autorizzato.

Quando fate un reclamo in virtù della garanzia, la fattura di acquisto originale (con data di acquisto) deve essere allegata:

La garanzia non si applica in caso di:

- consumo normale
- un'utilizzazione scorretta, per esempio sovraccarico dell'apparecchio, utilizzazione di accessori non originali, o non conformi all'utilizzo della macchina.
- abuso o danni causati sul prodotto, e danni causati da fattori esterni.
- danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e consegne del manuale, per esempio raccordo ad un'alimentazione non appropriata o mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- apparecchio con pezzi originali mancanti e/o smontati
- apparecchio parzialmente o totalmente modificato con parti non raccomandate per il fabbricante

#### **Condizioni / Disposizioni speciali:**

Una garanzia di 6 mesi è dato per batterie ricaricabili.

In caso di controversia o contenzioso relativo al prodotto o di garanzia, il Tribunale Commerciale Melun ha competenza esclusiva.

*Le nostre condizioni di garanzia sono disponibili dal nostro STAV [\*] e sul nostro sito web.*

*Per qualsiasi richiesta di riparazione in garanzia, contattare il rivenditore o contattare il nostro STAV [\*] che vi dirà come procedere.*

*Per qualsiasi richiesta di parti e / o accessori, è possibile chiedere al nostro STAV [\*] la vista esplosa del prodotto indicando il nostro riferimento e il numero di serie o il numero di lotto sulla targhetta.*

[\*] STAV = Servizio Tecnico e Assistenza Post-Vendita

**Contatto STAV :** Ribimex, 56 Route de Paris, F-77340 Pontault-Combault.

Tel : 08 92 35 05 77 (0,34€/min ; solo in Francia) ; email : [sav@ribimex.fr](mailto:sav@ribimex.fr)

**Internet :** [www.ribimex.com](http://www.ribimex.com)

#### **6.5- Condizioni speciali per il trasporto**

Le batterie agli ioni di litio contenute nel dispositivo sono soggette alla legislazione sulle merci pericolose. Quando si prepara l'oggetto da spedire, è obbligatorio consultare uno specialista in materiali pericolosi. Osservare inoltre eventuali regolamenti nazionali / locali più dettagliati.

Legare i contatti aperti o mascherarli e imballare la batteria in modo che non si sposti nella confezione.

## Figures / Figures / Figure

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations.. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.

Fig. 1	Pos.	FR	EN	IT
	1	Raccordement fileté	Threaded connector	Connessione filettata
	2	Bague	Sleeve	Boccola
	3	Support de rangement du flexible	Flexible hose bracket	Stoccaggio per il tubo flessibile
	4	Ecran du manomètre	LCD display Gauge	Display LCD
	5	Poignée	Handle	Impugnatura
	6	Compartment batterie	Battery compartment	Alloggio della batteria
	7	Batterie	Battery	Batteria
	8	Bouton de déverrouillage	Unlock push button	meccanismo di rilascio
	9	Rangement accessoires	Nozzles bracket holders	Stoccaggio per punta di gonfiaggio
	10	Interrupteur	On/Off switch	Interruttore
	11	Lumière LED	LED work light	Luce LED

TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
<b>Compresseur sur Batterie</b>	<b>Battery-Powered Tyre inflator</b>	<b>Compressore a Batteria</b>	
Référence	Reference	Articolo	<b>PRBAT20/COMP / 620176</b>
Modèle, Type	Model	Modello	CQB01-20V
Alimentation	Power	Tensione	20V $\equiv$
<b>Pression max.</b>	<b>Max. pressure</b>	<b>Pressione mass.</b>	7 bar
Debit	Air output	Flusso d'aria	15 l/min
Raccordement	Connector	Conettore	Fileté / threaded / Filettato
Niveau de pression acoustique	Sound pressure level	Livello di pressione sonora	$L_{pA}$ 80,8 dB(A) (K=3dB(A))
Niveau de puissance acoustique	Sound power level	Livello di potenza sonora	$L_{WA}$ 91,8 dB(A) (K=3dB(A))
Niveau de vibrations	Vibrations level	Livello di vibrazione	$a_{hHD} = 3,240 \text{ m/s}^2$ (K=1,5 $\text{m/s}^2$ )
Poids net (env.) – sans batterie	Net weight (ca.) – w/o battery	Peso (ca.) – senza batteria	$\pm 0,80 \text{ Kg}$

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur recommandé / Recommended Charger Specifications / Caratteristiche del caricatore raccomandato**

FR	EN	IT	[*1]	[*2]
Description Chargeur batterie a.c.-d.c.	Description a.c.-d.c. battery charger	Descrizione Caricatore a.c.-d.c.	Chargeur standard (fourni) / Standard charger (supplied) / Caricatore standard (fornito)	Chargeur rapide (en option) / Quick charger (optional) / Caricatore rapido (in opzione)
Référence	Reference	Articolo	-	<b>PRBAT20/CHR / 620227</b>
Modèle	Model	Modello	JLH122100400G	XZ2100-2200KD
Alimentation	Power PRI / SEC	Alimentazione	PRI: 100-240V ~ 50/60Hz 15W SEC : 21V $\equiv$ 400mA	PRI : 220-240V ~ 50-60Hz 1,2A SEC : 21 V $\equiv$ 2,2A
Recommandée pour la batterie	Recommended for battery	Raccomandato per la bateria	PRBAT20/2 / 620207	PRBAT20/2 / 620207 PRBAT20/4 / 620217

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 – Batterie(s) recommandée(s) / Recommended battery(ies) / Bateria raccomandata**

FR	EN	IT		
Description	Description	Descrizione		
<b>Batterie Li-ion rechargeable</b>	<b>Li-ion rechargeable battery pack</b>	<b>Bateria Li-ion ricaricabile</b>	<b>[*1]</b>	<b>[*2]</b>
Référence	Reference	Articolo	<b>PRBAT20/2 / 620207</b>	<b>PRBAT20/4 / 620217</b>
Modèle / Type	Model / Type	Modello	YS-BP1808-20	YS-BP1809-20
Alimentation	Power	Alimentazione	Type / tipo 18650 20V $\equiv$ 2.0A	Type / tipo 18650 20V $\equiv$ 4.0A
Nombre d'éléments montés dans le pack batterie	Number of battery cells assembled in the battery pack	Numero di elementi assemblati nel pacco batteria	5	10
Capacité assignée: Courant de charge	Recommended charging current	Corrente di carica raccomandata	2A	2A
Capacité assignée: Tension de charge	Recommended charging voltage	Tensione di carica raccomandata	21V	21V
Tension de charge recommandé	Recommended charging time	Tempo di carica raccomandata	1h	2h
Temps de charge recommandé (chargeur standard)	Recommended charging time (standard charger)	Tempo di carica raccomandata (caricatore standard)	5-7h	±10h
Temps de charge recommandé (chargeur rapide)	Recommended charging time (quick charger)	Tempo di carica raccomandata (con caricatore rapido)	1h	2h

**[\*1] Livré avec le modèle / Supplied with model / Fornito con il modello : PRBAT20/COMP / 620176**

**[\*2] DISPONIBLE EN OPTION / Also available in option / Disponibile in opzione**